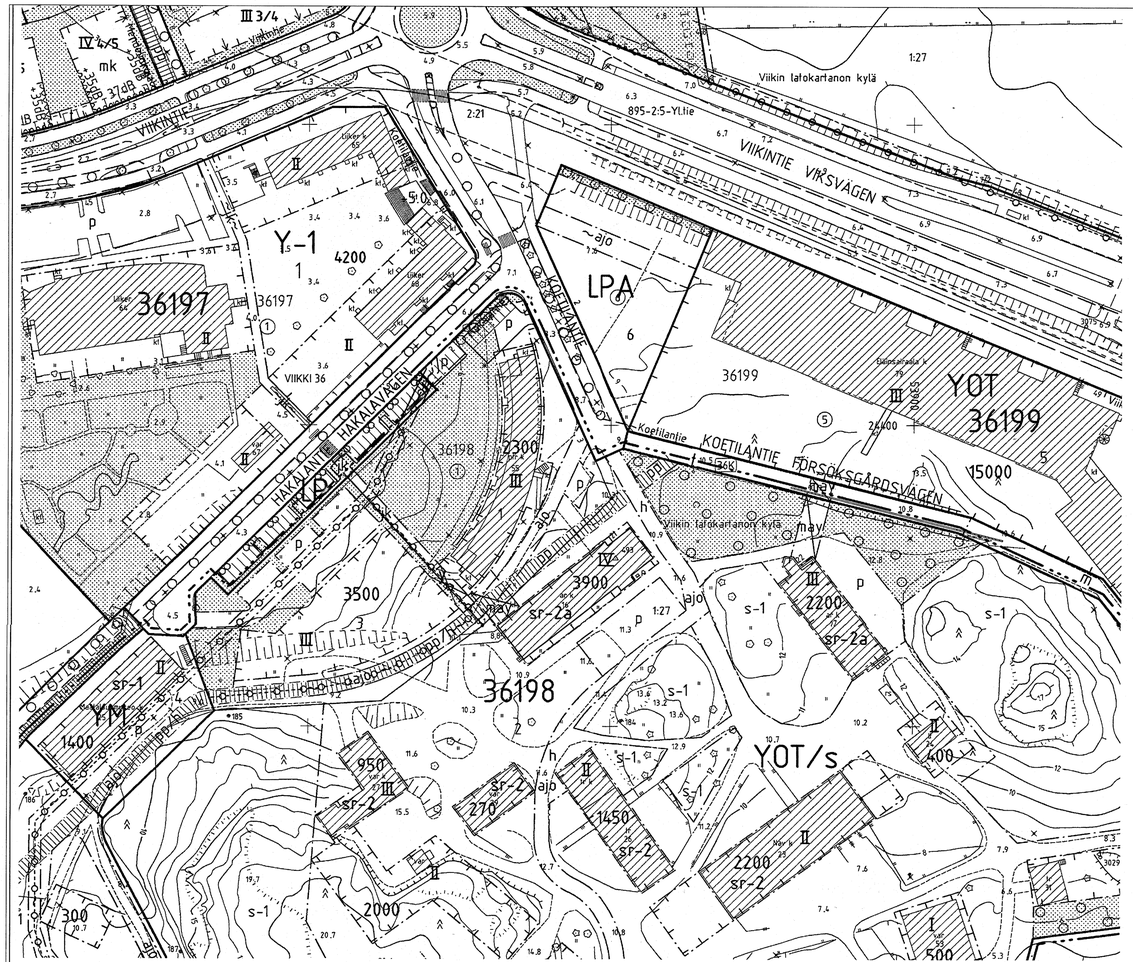

Asemakaavamerkinnät ja -määräykset

Detaljplanebeteckningar och -bestämmelser

A/s

Asuinrakennusten korttelialue, jolla ympäristön ominaispiirteet säilytetään. Alueella olevia asuinrakennuksia ei saa purkaa. Uudet asuinrakennukset on rakennettava siten, että ne sijainnin, muodon, värityksen ja julkisivujen jäsentelyn suhteen noudattavat alueella olevien vanhojen rakennusten ominaispiirteitä. Rakentaminen alueella on tehtävä olemassa olevaa puistoa suojellen siten, että sen maisemallinen arvo säilyy.

Kvartersområde för bostadshus, där miljöns särdrag bevaras. Bostadshus inom området får ej rivas. Nya bostadshus skall byggas så att deras läge, form, färg och fasadytornas disposition följer de gamla byggnadernas särdrag inom området. Vid byggandet inom området måste det befintliga trädbeståndet skyddas så att dess landskapsmässiga värde bevaras.

YOT/s

Opetus-, tutkimus- ja näihin verrattavaa toimintaa palvelevien rakennusten korttelialue, jolla ympäristön ominaispiirteet säilytetään. Uusien rakennusten julkisivut on rakennettava siten, että ne sopeutuvat arvokkaan ympäristökokonaisuuden kanssa julkisivun rakennusaineen, mittasuhteiden, pintojen ja värityksen suhteen. Pihapiirin puustoa on hoidettava ja uudistettava siten, että sen maisemallinen arvo säilyy.

Kvartersområde för byggnader för undervisnings-, forsknings- och motsvarande verksamhet där miljöns särdrag bevaras. Nya byggnaders fasader måste byggas så att deras material, proportioner, ytor färg anpassar sig till den värdefulla miljöhelheten. Gårdens trädbestånd måste skötas och förnyas så att dess landskapsmässiga värde består.

YM

Museorakennusten korttelialue.

Kvartersområde för museibyggnader.

2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.

Linje 2 m utanför planområdets gräns.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Osa-alueen raja.

Gräns för delområde.

Ohjeellinen tontin raja.

Riktgivande gräns för område.

36

Kaupunginosan numero.

Stadsdelsnummer.

36198

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

2

Ohjeellisen tontin numero.

Nummer på riktgivande tomt.

2200

Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.

Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

III

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

II(3/4)

Sulkeissa oleva murtoluku roomalaisen numeron jälkeen osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa rakennuksen ylimmässä kerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.

Brutet tal inom parentes framför romersk siffra anger hur stor del av ytan på byggnadens största våning som får användas för utrymmen vilka inräknas i byggnadsrätten i byggnadens översta våning.

Rakennusala.

Byggnadsyta.

may

Alueen osa, jolle saa rakentaa maanalaisen yhdyskäytävän.

Del av område där en underjordisk förbindelsegång mellan byggnaderna får byggas.

y

Alueen osa, jolle saa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi rakentaa rakennusten välisen yhdyskäytävän. Yhdyskäytävän alapuolella on oltava vähintään 3,7 m vapaata korkeutta maanpintaan.

Del av område, där utöver den i detaljplanen angivna våningsytan får byggas en förbindelsegång mellan byggnaderna. Under förbindelsegången måste finnas minst 3,7 m fri höjd till markytan.

sr-1

Rakennustaiteellisesti, kaupunkikuvallisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus. Rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus- tai muutostöitä, jotka tärkeimmät rakennuksen, sen julkisivujen, vesikaton tai sisätilojen rakennustaiteellista tai kulttuurihistoriallista arvoa tai tyyliä. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan rakennuksen tyyliin hyvin soveltuvalla tavalla.

Arkitektoniskt, stadsbildsmässigt och kulturhistoriskt värdefull byggnad. Byggnaden får inte rivas och den får inte heller repareras eller ändras så, att byggnadens, fasadernas, yttertakets eller interiörernas arkitektoniska eller kulturhistoriska värde eller stil fördärvas. Ifall sådana åtgärder tidigare vidtagits i byggnaden, skall man i samband med reparations- eller ändringsarbeten sträva till att stilriktigt iståndsätta byggnaden.

sr-2a

Kaupunkikuvallisesti arvokas rakennus. Rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus- tai muutostöitä, jotka tärkeimmät julkisivun tai vesikaton kaupunkikuvallista arvoa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan rakennuksen tyyliin hyvin soveltuvalla tavalla. Rakennuksessa olevien arvokkaiden sisätilojen kuten porrashuoneiden ja ruokalan korjaus- ja muutostyöt on tehtävä siten, että niiden arkkitehtoninen arvo säilyy.

Stadsbildsmässigt värdefull byggnad. Byggnaden får inte rivas och den får inte heller repareras eller ändras så, att byggnadens fasadernas eller yttertakets stadsbildsmässiga värde fördärvas. Ifall sådana åtgärder tidigare vidtagits i byggnaden, skall man i samband med reparations- eller ändringsarbeten sträva till att stilriktigt iståndsätta byggnaden. Reparations- och ändringsarbeten av värdefulla interiörer i byggnaden såsom trapphus och matsal bör utföras så att deras arkitektoniska värde bevaras.

sr-2

Kaupunkikuvallisesti arvokas rakennus. Rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus- tai muutostöitä, jotka tärkeimmät julkisivun tai vesikaton kaupunkikuvallista arvoa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan rakennuksen tyyliin hyvin soveltuvalla tavalla.

Stadsbildsmässigt värdefull byggnad. Byggnaden får inte rivas och den får inte heller repareras eller ändras så, att byggnadens fasadernas eller yttertakets stadsbildmässiga värde fördärvas. Ifall sådana åtgärder tidigare vidtagits i byggnaden, skall man i samband med reparations- eller ändringsarbeten sträva till att stilriktigt iståndsätta byggnaden.

Istutettava alueen osa.

Del av område som skall planteras.

Alueen osa, jolle on istutettava puita.

Del av område, där träd bör planteras.

s-1

Alueen osa, jolla on maiseman kannalta tärkeää puustoa. Aluetta tulee hoitaa ja uudistaa siten, että sen luonne ja merkitys osana kulttuurihistoriallista ja maisemallista kokonaisuutta säilyvät.

Del av område där det finns ett för landskapet viktigt trädbestånd. Området skall vårdas och förnyas så att dess karaktär och betydelse som en del av den kulturhistoriska och landskapsmässiga helheten bevaras.

Istutettava puurivi.

Trädrad som bör planteras.

ajo

Ajoyhteys.

Körförbindelse.

h

Alueen sisäiselle huoltoliikenteelle varattu alueen osa.

För områdets inre servicetrafik reserverad del av område.

jk

Alueen sisäiselle jalankululle varattu alueen osa.

För områdets inre gångtrafik reserverad del av område.

p

Pysäköimispaikka.

Parkeringsplats.

Maanalaisia johtoja varten varattu likimääräinen alueen osa.

För ledningar under markplanet reserverad ungefärlig del av område.

pp/rh

Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla tontille ajo on sallittu.

Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där infart till tomt är tillåten.

A/s-korttelialueella

- saa rakentaa pientaloja, joissa on enintään kolme asuntoa.

- saa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi ja rakennusalan ulkopuolelle rakentaa ulkoseinien eteen viherhuoneita ja lasikuisteja, kuitenkin enintään 10 m2/asunto.

- on rakennuksissa oltava harjakatto.

- tulee rakennusten julkisivuissa käyttää puuta ja/tai rappausta

- ei tonttia saa aidata toista tonttia vastaan.

På A/s-kvartersområde

- får byggas småhus med högst tre bostäder.

- får framför ytterväggar utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och utanför byggnadsytan byggas grönrum och glasverandor, dock högst 10 m2/bostad.

- skall byggnaderna förses med sadeltak.

- skall som fasadmaterial användas trä och/eller puts.

- får tomt inte gärdas mot annan tomt.

YOT/s-korttelialueella

- saa työhuoneita sijoittaa osaksi tai kokonaan maanpinnan alapuolella olevaan tilaan, mikäli työskentelyn luonne edellyttää tällaista sijaintia tai tilat ovat luonnonvalolla valaistuja.

- saa rakennusten väliseen yhdyskäytävään sijoittaa kulkuaukon tontin rajalle.

- ei tonttia saa aidata toista tonttia vastaan.

- saa rakennusalojen ulkopuolelle alueille, joita ei ole merkitty istutettaviksi tai maisemallisesti arvokkaiksi, rakentaa opetus- ja tutkimustilan toiminnan kannalta tarpeellisia rakenteita, laitteita ja pieniä talousrakennuksia. Talousrakennuksia saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrosalan lisäksi yhteensä enintään 3 % sallitusta kerrosalasta.

På YOT/s-kvartersområde

- får arbetsrum förläggas till utrymmen belägna helt eller delvis under markytan om arbetets natur förutsätter ett sådant läge eller om utrymmena får dagsljus.

- får i förbindelsegången mellan byggnaderna finnas en gångsöppning vid tomtgränsen.

- får tomt inte gärdas mot annan tomt.

- får på de områden utanför byggnadsytorna, vilka inte har betecknats som områden som skall planteras eller som är landskapsmässigt värdefulla, byggas för undervisnings- och försöksgårdsverksamhet nödvändiga konstruktioner, anordningar och små ekonomibyggnader. Ekonomibyggnader får byggas utöver den i detaljpanen angivna våningsytan sammanlagt högst 3 % av den tillåtna våningsytan.

Autopaikkojen vähimmäismäärät:

- asunnot 1 ap/100 k-m2 ja tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten asuntoa kohti

- opetus-, tutkimus- ja näihin verrattavaa toimintaa palvelevat tilat1 ap/130 k-m2

- museorakennukset 1 ap/130 k-m2

- talous- ja varastorakennukset 1 ap/250 k-m2

Minimiantalet bilplatser:

- bostäder 1 bp/100 m2vy och utrymme för tillfällig parkering för 1 bil per bostad

- utrymmen för undervisnings-, forsknings- och därmed jämförbar verksamhet 1 bp/130 m2vy

- museibyggnader 1 bp/130 m2vy

- ekonomi- och lagerbyggnader 1 bp/250 m2vy

Tonteille saa sijoittaa korttelin muita tontteja palvelevia teknisen huollon johtoja tontinrajoista riippumatta.

Oavsett tomtgränser får på tomter förläggas ledningar för teknisk försörjning som betjänar kvarterets övriga tomter.

Sekä tonteilla että muilla alueilla tulee rakenteellisin ja muin toimenpitein mahdollisimman suuressa määrin hidastaa sade-, sulamis-, katto- ja salaojavesien virtausta ja imeyttää vedet maaperään.

Både på tomter och andra områden skall flödet av regn-, smält-, tak- och däckdikesvatten genom byggnads- och andra åtgärder i så hög grad som möjligt uppbromsas och vattnet infiltreras i marken.

Kortteli- ja muilla alueilla ei lintujen pesimäaikana saa tehdä sellaisia rakentamistoimia, jotka haittaavat pesimälinnustoa.

På kvarters- och övriga områden får inte under fåglarnas häckningstid utföras sådana byggnadsåtgärder, som stör häckande fåglar.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

36. kaupunginosa Viikki
Viikin tiedepuisto
Osa korttelista 36198
Asemakaava

Kortteli 36198 tontti 1
Asemakaavan muutos

Viikin opetus- ja tutkimustila

36 stadsdelen Vik
Viks forskarpark
Del av kvarter 36198
Detaljplan

Kvarter 36198 tomt 1
Detaljplaneändring

Viks undervisnings- och
forskningsgård

1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK	30.11.2006	PIIRUSTUS	11620
STPLN		*RITNING*	
NÄHTÄVÄNÄ	2.2.-5.3.2007	PÄIVÄYS	30.11.2006
TILL PÅSEENDE		*DATUM*	
MUUTETTU		LAATINUT	Markku Siiskonen
ÄNDRAD		*UPPGJORD AV*	
		PIIRTÄNYT	Leena Kaartinen
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTY KVSTO	12.9.2007		
GODKÄND STGE			
SAANUT LAINVOIMAN	26.10.2007	ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ	ANNELI LAHTI
VUNNIT LAGA KRAFT		*DETALJPLANECHEF*	

Kuvaus no 5710- 661-14

RAKENNUSVALVONTAVIRASTON
vahvistama 8.5.2012 § 338
Helsinki 11.5.2012
[signature]
Rakennusvalvontajohtaja
Osastosihteeri

Helsingin kaupungin
rakennusvalvontavirasto
30.03.2012
Helsingfors stads
byggnadstillsynsverk

Kaupunginosa	Kortteli	Tontti	Vranomaisten merkintöjä	36-960-12-D
36	198	1		
Osoite				Ratu
KOETILANTIE 3, 00790 HELSINKI				41539
Rakennustunnipiste			Piirustuslaji	Jurkaisu nro
MUUTOS			PÄÄPIIRUSTUS	1 / 7

KOY KEHITYSTALO

ARKKITEHTITOIMISTO	Piirustuksen sisältö	Mittakaava
BRUNOW & MAUNULA OY	ASEMAPIIRUSTUS	1:1000

PÄLKÄNEENTIE 19 B
00510 HELSINKI FINLAND
tel +358-9-7744500
fax +358-9-77445055
etunimi.sukunimi@brunowmaunula.fi
www.brunowmaunula.fi

Piirustuksen laatija: Pekka Ojalammi, arkkitehti SAFA

30.3.2012	275	AR-P01
Päiväys	Työnumero	Piir. nro

Rev

ASEMAPIIRUSTUS JA ASEMAKAAVAKARTTA 1:1000 JA ASEMAKAAVAMÄÄRÄYKSET